

Oolaielu na

Afwee guefu na

Eetegeni bukei neleelu na motukwe inalilufwalufe nelee. Te nembouefe eetegeni buke neleelu eetete Gote nalime yesou leteleelu. Temwi tetoo inalilufwa nambu nembulu amee letelarilule pu lefoone. Eesalu amee fi tefe Gote nambuari leteleeke, te Noalu paneleme lamene. Te temwi boe Gote Abrahamele namunefoleeke, te nasi lefolee, nalife Abrahamele oo fetalalee nalilu nambuanelufe tukwe. Eetegeni bukei Gote nalife alipolee. Nanookoe inalilufwalu yarife lelee, te nali wolu nanoolu ameele rame leteleeke te lafetelali ekepanele metie teietelealee, ine pane nembulu ameele alananelule. Nanookoe inalilufwa nalife reeyemee lefoolananeluleme amwi regi letelaleealee. Eetegeni buke wolumefu inalilufwa Gotele menengoi ifelamenelu nafe nelee. Tetoo sabe fiimefu pane wee nalelanelu mei ame eetegeni na lalaleelule feta feta alanei tetoo menengu kaisekli letelabile.

Abrahamelu Alina 12:1—22:19

Eetegeni bukefu na kalufi Israelefu nambuanelufe nelee. Abrahame pulefoleeke wee wee afwalee. Nanookoe Gotele reeyemee lefoomeli, te i naforime lelee, tefe ta Abrahame inalilufwa Gotele menengoi ifelalanelu yemelarilufe atukwe letelee.

(12:1-9) Eetegeni na kalu wolumefufi Gote Abrahamele nafolee, mene oonane eetetie naoolaie, oone oonanoo retifule, inengule

grialeteluke wa, ekeni wokoo oone rame lefori preme leralulufile. Abrahame PAIELU nafoneelu nale fieforime lelee, tefe eetegeni amee fi PAIELU Abrahamele namunefolee, tetoo nanoolufime te wokoo te wokoofu inalilufwa eetegeni inengufule amwi letewatelee. PAIELULU nasi eetegeni na kalufi lainelu 12:2-3 nembouelu nasileme PAIELU Abramele boe nafonee boe nafonee ifalee (12:1—25:11).

(12:2) Eetegeni na PAIELU Abrame nalifile nasi lefolee. Eetegeni na kalu mareteku PAIELU Abramele amwime nasi nafoneelufe nelee 12:7, 13:14-17, boe 15 i mei lalalee.

(12:3) Eetegeni nasi Abramele nafoneelu eetetie PAIELU Abramelufime tetoo ame inalilufwale mareteku te wokoo te wokoofule amwime leterife lalalee. Te ekeni nasife metie same nafwalee Oolaielu Na 17 tu, 22 tu. Te telu nasi wolu Abrahamele letefolee Abrahame nalilu lietu. Te telule wolu Wolumefu Nafi letelee. Tetoo telu nasi sakei Jisese rilalelu lietu lelati lebile.

2

3

⁵ Fetali lietu inengutu leteleeke kurulene eetegeni inengoie katu nanabulitu ame glei serinapoolanei, ame aroo amee glei lelali bali lerilu lufwa mei, mwa.

⁶ Marena, aroo ame neri preme lelali, eetegeni inengoi tete melee mei wolu sekaleleeke, rutu lalalee inengu maretekume.

⁷ Te tetoo Selilu Fetali eetegeni inengule faleleeke inengutu lufwale ambrei leleeke lalalee. Te oofulilu falerilu fifirule fulefolee ekeni lufwalu tupu menime,

⁸ esulu ekeni lufwa metie ootupapoleeke furaaleeke oofulilu lalalee. Esulu Selilu Fetali bali mwamole Idenei leleeke, lalali kumori porite. Te eetegeni balifie Fetali ekeni lufwa nali ambrei leleelule eetei sinelee.

⁹ Te Fetali teka teka le eetegeni inengoi ambrei leteleeke, serinapoolanelu ooloo foopori wolitu feti lepoone. Eetegeni ka mareteku wolilu feti, eetegeni bali babi ka bofoo temelalee, oofulilu fanetelari ka te bofoo mei temelalee eetegeni ka wolilu ramelutu nembulu ramelutu falerilu ka.

Abrahamelu Alina

12

(Oolaielu na 12:1—22:19)

PAIELU Abramele namunefolee

¹ Te PAIELU Abramele nafolee, “Oone oonanoo inengule, apanele, aianelu poritefule, gri-aleteluke wa, wokoo bofoo ame nia fetou navorife lelaielufile.

² Tetoo mene oonambuanelu yarife lewieke lalarife lelalu. Mene ame amwime leoolafe, te oonanoofime oonambuanelu arile ame amwime letelafe, te mene oonane glei teieworife lelaie. Mene ame inepane oonane teiewori preme leoolananelu panele mei fune glei teietefe. Te inepane oonane oorerei leoolananelu panele mene ame fetatelafe.

Te mene oonane amwi lewieke, oonane ame paielu lufwafe leworife lelaie, tefe oone mei bofoo bofoofu inalilufwale amwi letelale.

³ Tetoo mene oonane inepane teiewori preme lenanelu panele mei glei teietefe. Te inepane oonane oorerei leoolananelu panele mene ame

oorerei letelarife lelaie. Oonanoofime tetoo mene ame inalilufwale mareteku te wokoo te wokoo-fulu amwime leterife lelaie.”

⁴ Te PAIELU nafoneefe, tefe Abrame wokoo Haranele grialaleekee, walali, te Lote mei weife wane. Ekenitu Abramelu yare wolu 75 lefoolali,

⁵ tetoo nariemu Saraitu, moolu lefoo Lotetu weife ifwatelee. Yesou nali tapoolanelule mei maretekume tewapoone. Te nalife amee amee afoolananelu inalilufwale tukwe nali bwaleetu Haranefule marememe Kenaneile ifwatelalee.

Te ifwateleeke,

⁶ tetoo Abrame nali ifwatelaleelu pane mare Kenanelu amboi ifeleteemeleeke, te ka soulu Morei temelaleelu tekoi kuru ifeletelee, wokoo Sekemei. Ekenitu Kenanefu inengu yari ame lalaneime.

⁷ Ekenifi boe PAIELU sekalefoleeke te nafolee, “Eetegeni inengu oonambuanelufu arile ame fanetefe.” Te ekeise tetoo Abrame PAIELULE bolele tome ifi tuneke fanenanelu ilekuli titu rigani leleelufi, nali wolume eetei punepofoleelu tekoo.*

⁸ Te ekenifu furaleleeke luwari porite luwalee, afune tupu tupulu kumori porite Betele wokoo bwagei temepoolanelume, te itele babi babi tuelee Betelelu ambo guelu, Ailu ambo guelu leleelufi. Betele wokoo yereri porite lalali, te Ai wokoo kumori porite lalalee. Te ekeni tekoi Abrame PAIELULE eetei bolele tome ifi tuneke fanenanelu ilekulile titu leleeke, te PAIELULU bilule rufofoleekee, te na woponefoolalee.

* **12:7 12:7** Ekeni ilekulile titu rigani letakumolee, bolele tome amee tei ifi tuneke, tatukwe isokwi bri lefoonanelu ilekuli.

⁹ Te Abrame nali ifwateleelu pane, mare boe fufuru ifenateleeke, ekeni tekoole grialeneke luwari porite amee luwalane. Te eetei ite ite nalene lalane, eetei ite ite nalene lalane, apoofwane Negevelu[†] inengu porite.

Abrame Isipeile tialelee

¹⁰ Te Kenanei pupu lie selilu sekaleteleefe, tefe fori yesou gifefe troone troone alane. Tefe Abrame nali ifwateleelu pane mare Kenanele grialeneke Isipeile masekonife waneke oolalane, ekeni lie nembulu feti sekalelaleefe.

¹¹ Te Isipei kuruwolerife letewanei, tetoo Abrame nariemule nafolee, “Nanooa, bie fie. Oone ame ramulu reetu lalalu.

¹²⁻¹³ Mena Isipei kuruwoleneke, te lufwa oonane fetaoonei, nanookoe ame pai nafiewobile. Nanoo oonane rame leooneke, te eese nenei, ‘Nanoo Abramelu nariemu,’ nenei, nanoo kose oonane ooloomo leooneke, te menane teieooneke tafilafe. Eetete nemboue lebe, ‘Mene Abramelu yafoli,’ nate. Oone eese lelu, nanoo ame menane wolilu ameele leooneke, tetoo menane glei teieooneke tafilafe. Mwa.”

¹⁴ Te Abrame Isipei woseka leleeke te Isipefu inalilufwa Saraile fetaneke metie mwa, inali nanoolu oofi pifeletelee, kaulefu sumule atukwe aferieleefe.

¹⁵ Tefe Isipefu lufwa telu Saraile fetaneke te kinele nafoone, inali bofoo wolilu eetetie iferineke ifelalane. Tefe Kin Fero nateleeke nalilu iteile ifwane.

[†] **12:9 12:9 Negeve** Eetegeni bilu yewilu Hibru natu eese nene, “nareelu inengu.”

¹⁶ Te Kin Fero Saraile ree porite ange fetaleeke metie nafiefolee. Tefe Abramele Sarailufe kine sakeneefe metie amee sere sere ifalee. Te sakeneefe eesalu yesoule nifwalee, bole ameflee sipsipele, memele, bulmakaule, donkile sitefutu kabinetu, kamele bole, te amee amee afoolananelu inalile tukwe lufwale tukwe nifwalee.

¹⁷ Mwa. PAIELU nanoo metie telu telu ree kokoule Kin Fero nalife, nalilu itefu panele tukweme fatieteele. Nali Abramelu nariemule neuneleeke nali falerife, tefe eetegeni ritalule fatieteele.

¹⁸ Te Kin Fero Abramele fieri nafoleeke, te nafolee, "Ooneboe menane glefeme eesalu amee lewolu. Oone glei menane amwi nawolu, 'Sarai nianoo inali.' Mwa.

¹⁹ Oone menane meme nawoluke nawolu, 'Nanoo nianoo wofoli' nawolu, tefe mene nia falerife neunie. Eete oonanoo inali te neuneluke ifwa."

²⁰ Te Kin Fero nalilu kworoofame alananelu panele fieri nateleeke, te natelee, "Oone wamoke Abramele fame lefomoke, eetegeni wokoole afeteli grialaleeke wabee." Tefe ekepane waneke Abramele noopoo nafoomeneime, te nariemule neuneleeke, nalilu yesoule maretekume peeneleeke, Isipele grialaleeke walee.

13

Abrametu Lotetu wolu fime fime ane

¹⁻² Abrame metie bole ameflee aipoe, bwalee aipoe leleelu lufwa. Nanoo Isipele grialaleeke Negeve porite walee. Tetoo nariemule neunelee,

nalilu yesou mareteku peeneleeke, te Lote mei weife nifetewalee.

³ Te Abrame nali ifatelaleealeelu pane mare eetegeni tekoole grialeneke boe wane bulari porite, oosulu afweeme. Te eetei ite ite nalene lalane, eetei ite ite nalene lalane, eese afwaneke boe Betelelu ambo guelu, Ailu ambo guelu leleelufi babi babi bebriefu ite frabufi kuruwolene.

⁴ Te Abrame nali wolume leleelu ilekuli porite waleeke, te boe eeteise tetoo bolele ifi tome amee tueleeke isokwi bri lefoolali, merekeilu seralu peenalefoolali te PAIELULU bilule rufofoleeke na woponefolee.

⁵ Te Lote weife Abrametu wane. Nanoo mei bole ameflee aipoe, inalilufwa aipoe tefoo lufwa.

⁶ Nanoo weife eesalu yesou aipoe tefoo pane, tefe weife glei mwamolei lalabile, inengu glei selilu.

⁷ Te bofootu Abramelu bole amefleele gipofoolanelu panetu Lotelu bole amefleele gipofoolanelu panetu nali kwaife fame na fame na nafwane. (Eetegeni lietu Kenanefu panetu Perefefu panetu ame teime lalaneime.)

⁸ Tefe Abrame Lotele nafolee, “Mene weife mwamole fweelu. Mene weife fame na nenei, tetoo menane amee amee aoolananelu lufwatu, oonane amee amee aoolananelu lufwatu kose nali kwaife fame na nebile.

⁹ Tefe inengu selilu lafwalee. Bie oona molukwe glelu porite fete fete aluke, tetoo eetei oolalarife namunefoluke, tetoo wale akeporite menane grialewoluke, oona kumori porite foofwafe nelu, tetoo mene yereri porite fooforefe,

te oona bulari porite foofobulafe nelu, tetoo mene luwarilume foofoluwafe.”

¹⁰ Te weife teime temepoolanei tetoo Lote Jordane porite waleelu wokoo pri porite oofwane-fwaleelu, Soare wokeime wolelee. Te ekeni inengu mareteku melee sai sai lafwanelufe tefe inengu metie wolilu letewalee, Idene bali,* Isipelu inengu atukwe letewalee. (Ekeni krietu Sodometu Gomoratu PAIELU ame teieteri preme lelali.)

¹¹ Te Lote Jordane melee porite lafwaleelu wokoo prile namunefolee maretekume falerife, ekeni wokoo pri kumori porite lalalee, tefe kumori porite walee. Abrametu Lotetu weife wolu fime fime ane.

¹² Abrame Kenanelu inengoi teime amelee. Te Lote ekeni wokoo prifi lapruefwanelu wokoo mare oolamene. Te nali ite Sodome wokoo bwagei tuelee.

¹³ Sodomefu inalilufwa nembue ame glei wolilu ameeu lalane. Mwa. Nanoo PAIELULE metie oorerei lefoolanane.

Abrame Hebroneile walee

¹⁴ Lotelu pepelufi, tetoo PAIELU Abramele nafolee, “Nembue eke temelalufime, ookumolu, ooyerelu, oobulalu, ooluwalu le.

¹⁵ Te inengu eke fetafwalulu mareteku nia ame oonafe foofwalarife seinaoolaielu, oonambuanelufu arile tukwe. Ekeni inengu oonanoo same lafwaoolarife lelalee.

¹⁶ Oonambuanelufu ari ame nia amwi letieke tetoo sai sai lerife lelane ka fulu atukwe. Lufwa

* **13:10 13:10 Idene bali** Hibru natu nanoo “PAIELULU bali” nelee.

bofoo eetegeni inengoi temepoolanelu ka fulule nemboue mareteku namuneteleeke tatukwe pookanaleteli, tetoo nali oonanoo arile mei mareteku nemboue namunetebe.

¹⁷ Te furaleluke ekeni inengu lemeleelu atukwe, nia oonane mareteku seinawielufile waluke eetei oolala.”

¹⁸ Abrame eetegeni tekoole grialalee, waleeke Hebrone wokoo bwagei oolalalee. Te ka selilu temepoolanelu tekoi masekoni itele eetei tuelee. Ekeni kalume lelelu ambo Mamrelu. Te PAIELULE bolele tome amee ifi tuneke tatukwe isokwi bri lefoolali fanenanelu ilekulile ekenifi lelee.

14

Abrame Lotele boe Kinelu amefule neunelee

¹ Eetegeni lietu tetoo eetegeni 4 lenelu kine, Amrafele nanoo Sinarefu* kine, Arioke nanoo Elasarefu kine, Kedorlaomere nanoo Elamefu kine, Tidale nanoo Goimelu kine, nanoo nali kwaife sagoo leneke,

² te fame tewatene, tupane yarilutu leneke oolalanelu kinele. Te tupane oolalanelu kine nanoo Bera, nanoo Sodomefu kine, Birsa nanoo Gomorafu kine, Sinape nanoo Atmafu kine, Semebere nanoo Seboimefu kine, Belafu kine mei mare, (eetegeni wokoolu bilu bofoo Soare), ekepane 4 lenelu kine eetegeni kinele ifa-pureletene.

* **14:1 14:1 Sinare** Eetegeni wokoolu bilu bofoo Babilonia nafoone.

³ Te eetegeni yarilutu lenelu kine Sidimelu Wokoo Prifi, (Detsi Beebe[†]), nali kwaife lukulene na sere lerife, nalilu kworoofame lufwa mare.

⁴ Kedorlaomere nanoo ipoelu lufwa nanoo 4 lenelu kinele nambuletelaleelu lufwa, te nali nanoolu ameime lamenei yare 12 leteleeke, te boe 13 lelali tetoo nalife ifapurelene, nali nanoolu amei same lalarife ulabee nenelufe.

⁵ Tefe yare 14 lelali Kedorlaomere nali, nalilu kworoofame lufwatume, nali mare sagoo lenelu 3 lenelu kinelu kworoofame lufwatume mare sagoo ifeleteleeke, te wane. Kedorlaomere nanoo 3 lenelu kinele ifwateleeke 5 oolalanelu kinele, tetoo afoi Refaimetu inalilufwale bebeneneke, Asterot Karnaim wokoo soulufi, te Susefu inalilufwale, nanoo Hame wokoo soulufi bebeneneke, te Emefu inalilufwale Kiriataimelu wokoo prifi eetei bebenene.

⁶ Te Horefu inalilufwale Seirelu afune tupulu tupulu meleelufi bebe bonene, te gululu ifeletemeneke Elparane wokeime wolenelu, te wanekeme pepelu tekoo inengu guelufime wolene.

⁷ Tetoo teime luluneneke Kadese wokeile wane (bebriefu bilu Enmispate nafoone). Te Amalekelu inengu lemeleelu atukwe, tatukwe falerife ifapure ifapure ifafwateleeke, te Amorefu inalilufwa Hasason Tamarelu wokei lalanelule bebenene.

⁸ Nembue yarilutu lenelu kine mare aneri lerife lelane kworootu. Tefe yarilutu lenelu kine, mwamole mwamole nalilu kworoofame lufwale seboo ifenafwateneke Sidimelu wokoo prifi kuru

[†] **14:3 14:3** Eetegeni beebe mwi tefoo melee.

kuru aneke te mare sagoo leneke, te kworoo kworoo leneke 4 lenelu kinele ifwapureleterife lelane.

⁹ Te yarilutu lenelu kinetu 4 lenelu kinetu aneri lelane Sidimelu wokoo prifi.

¹⁰ Te eetegeni wokoo prifi koltale pupufwatanelu gugulu aipoe lelee, tefe Sodomefu kinetu Gomorafu kinetu nalilu kwoorofame amee alananelu lufwa wofrife brunalelanei, tetoo ekeni gugulufi yekuru napoofwane, te lufwa telu afune tupulu tupulu meleelume brunalene.

¹¹ Te 4 lenelu kine te yesou te yesou wolilule, fori yesou Sodomefule, Gomorafule maretekume peeneteneke tewapoone, yesou bofoo glei gri-alenei, mwa.

¹² Te tupane kine Abramelu nambue Lotele mei neuneneke ifwane, nalilu yesou maretekume peenefooneke tewapofooone, ekeni lietu Lote nali mei ame Sodomei lalalee.

¹³ Te bofoo lufwaleme tialeleelu, tetoo waleekeme eetegeni yesoufe Abramele alipofolee. Abrame nanoo fime Hibrufu lufwa. Nanoo ame teime Mamrelu ambo tekoi temepoolanelu ka seselilu bwagei lalalee. Mamre nanoo Amorefu lufwa, te nalilu retifu lufwa Eskole, Anere, nali Abramelu ambrefe leneke mare kworoo talanelu lufwa.

¹⁴ Tefe Abrame nambue Lotele beleneke ifwanelu nale fieleefe te nalife nifetalanelu lufwa 318 le fieri nateleeke rine. Te Lotele beleneke ifwanelu lufwale gululu ifeletewatenekeme Dane wokeime wolene.

¹⁵ Tetoo eetegeni wokei Abrame krieime nanoo nalife nifetalanelu lufwale famefe ifwaterife

lelaleelule, telutu teka leleeke amee feti porite gulunaneteli, te telutu teka leleeke aneboi amee porite gulunanetelee, te krieimeme bebenelee tupane 4 lenelu kinele. Te telule gululu ifeletemeneke Damaskuse wokoole grialeneke bulari porite amee Hoba wokeime wolene.

¹⁶ Te yesou maretekume boe wolu peenene, tupane lufwale bebeneneke ifwatanelu lufwalule tewapotenelu. Abrame boe neunelee nambue Lotele te nambuelu yesou mei tatukwe peene-folee 4 lenelu kine bebeneneke ifwatanelu inalile, inalilufwale mei maretekume boe wolu neunatelee.

Melkisedeke Abramele paie paie afolee

¹⁷ Tetoo Sodomefu kine rieleeke fetalee Save Wokoo Prifi (bofoo bilu Kinelu Wokoo Pri) Abrame wolu neunateleeke 4 lenelu kine bebeneneke ifwatanelu inalilufwale.

¹⁸⁻¹⁹ Te Melkisedeke Salemelu kine, nanoo tabetu wainetu peeneleeke Abramele teripofolee. Nanoo Paie Tefoo Feti Gotelu prise, nali Abramele aikopi lefoleeke tetoo nafolee, “Nemboue, Paie Tefoo Gote nalilu bilu same wafoolabee. Nali aikopi lewoleeke oone tetoo bebeneluke neunatelulu eke bebeneneke ifwatanelu inalilufwale, nali efenele, inengule brege leteleelu.

²⁰ Nemboue, Paie Tefoo Gote nalilu bilu same wafoolabee tetoo nalilu kaiseklilutu 4 lenelu kine oonane ree fueleoone bebenelalu.” Te yesoule te fu mwamole te fu mwamole afwateleeke te ameele 10 leleeke, te bofoo ameelule peeneleeke Melkisedekele nifwalee.

²¹ Sodomefu kine nali Abramele nafelee, “Oone eke neunatelulu inalilufwa menane seinatue te yesou mareteku eetete oonafe tapoola.”

²² Tefe Abrame Sodomefu kinele nafelee. “Mwa. PAIELU Paie Tefoo Gote nali efenele inengule brege leteleelu bilutu mene bi naoolaie,

²³ mene yesou bofoo oonanoofu glei falefe. Tetoo leeloo tetoo kretepoolanelu roorile, priemoole mei glei peeneffe. Mwa. Oone kose nele, ‘Abrame nanoo menanoo yesoutu lalaleelu lufwa.’

²⁴ Nia mei yesou bofoo glei faletefe. Mwa. Kame fori yesouleme menanoo kworoofame lufwa wolu foopoonelu eeteleme eetetie, te kame Anere, Eskole, Mamre nanoo nia kafee ifetelelaielu lufwaleme nalife nemboue peenebile.”

15

PAIELU Abramele na kaiseklile fanelee

¹ Eetegeni yesouffe, tetoo, PAIELU boe Abramele rarauetu atukwe fwarinelali, nafelee, “Abrame, oone kose wofri lele mani, mwa, mene oonanoo foreni, mene ame oonane paie tefoo lufwafe leworife lalaie.”

² Tetoo Abrame fune nafelee, “O PAIELU Gote, oone menane glesoule fanewole, tetoo oone menane eesalu lufwafe lewole, mene ame akibolu lufwafe lieke lalaie, tefe ine menanoo gugulule faleleeke lalabe, tetoo menanoo yesoule mareteku peenebe, mwa? Nembue lalaleelu lufwakoe Eliesere Damaskusefu lufwa.”

³ Te Abrame boe PAIELULE nafelee, “Oone menane ari bofoo glei fanewolu, mwa, tefe nie,

niafe aikopi aoolaleealeelu lufwa nianoo itefu, nali ame nianoo gugulule falebe.”

⁴ Mwa. PAIELU fune Abramele nafolee, “Ekeni lufwakoe glei oonanoo gugulule faleleeke lalabe, te oonanoo yesou mareteku mei, glei peenewobe. Eete glefe? Oonanoo fweelu nalimeme ame oonanoo gugulule faleleeke tetoo yesou oonanoole mareteku peenebe.”

⁵ Te itefu ifesekaleleeke te nafolee, “Bie mwame ooti leluke limwafule fetate, oone nemboue pe namunetele?” Eese nafolee, te boe nafolee, “Oonambuanelufu ari ame eetegeni limwafu atukwe lerife lelane.”

⁶ Abrame PAIELULU nale fiefoleeke nifeleefe, tefe PAIELU Abramele eetegeni bilule fanelee, “Lie platefu lufwa.”☆

⁷ Tetoo PAIELU Abramele nafolee, “Nia PAIELU ine oonane Urefule neunawieke iferiewie Kaldiafu inalilufwalu inengufule, eetegeni inengu Kenanele nia oonafe ifalarife seinaoalaie.”

⁸ Tefe, Abrame PAIELULE nafolee, “O PAIELU Gote, mene ake liekeme rame lefe inengu eetegeni oona seinawolulu marena pe, niafe mareteku seinawolu?”

⁹ Tefe PAIELU Abramele nafolee, “Oone oonanoo geni bole ameflee, bulmakau kapulu sitefu, meme kapulu sitefu, sipsipe kapulu kabine, yare ame mwangife lelanelu genileme fete fete ateluke, neunate, te kaulefu mei are bofoo bolu bofoo sekaue, eese leluke menane iferietue.”

¹⁰ Te Abrame eetegeni yesou maretekume PAIELULE ifwatefoleeke, te babi

☆ 15:6 15:6 Ro 4:3; Ga 3:6; Je 2:23.

pootepoofwaleeke mopu mopuelule maretekume babri babrilufi luafwalee. Te kaulefu bolutu sekauetu, mwa, glei pootepolee.

¹¹ Te kaulefu yepi eetegeni bolele fooporife ange rinelu, mwa, Abrame metie kepureletelee.

¹² Lie pine pine afereli, te PAIELU nali Abramele menengu amee lefoleeke, rofoo peti lelali, tetoo eetegeni yesoule rarauetu atukwe fetaleelu, time-nee atukwe pineteriefolee. Te binalefoolali, tetoo nanoolu oofi glei pifelefolee. Mwa.

¹³ Te PAIELU nafolee, “Oonambuanelufu ari ame waneke lufwa wokoolu inengoi oolalabile, ekeni inengoi masekonife rawie inalilufwafe lebile. Tetoo nali inengu yarile ambei letelanelu inalilufwafe leneke, tetoo inengu yariane glei amwi letelabile. Te kame nalilu ameime lalanei yare ameelu 400 letebe.

¹⁴ Nia ame tupane oonane eesalu amee ifamoolanelule fune mei ame teietefe, tetoo oonambuanelufu ari ame yesou aipoe leneke tetoo ekeni inengule griaebile.

¹⁵ Mwa. Oone ame lafwalaluke, lufwasekli leluke, tafilalu, tetoo teime fatiewobile.

¹⁶ Nembue oonambuanelufu ari eetegeni inengoile glei afeteli riebile. Mwa. Neembee yare ameelu 400, tetoo boe eetegeni inengoile riebile. Eete glefe? Amorefu inalilufwa nalilu fwagilu amee nembue ame glei selime letelalee, mwa. Bie ekeni amee nalilu selime leteleeke, tetoo nia ame teie teie atieke eetegeni inengule griaebile.”

¹⁷ Oo wolu mare pinaleleeke tetoo yesou are kuruleneke bole mopu mopuelu lailanelu babime walanei booreletewatene. Eetegeni yesou are

bofoo itefu bregeefi wifu lelali te bofoo i rilu yesinei rinafwalee.

¹⁸ Te ekeni lietume tetoo PAIELU Abramele amee amwi sere lefoleeke te nafolee, “Nia ame oonambuanelufu arile eetegeni inengule mareteku nalife seinatete. Isipelu wokoo bwagei lalalelu meele tukweelufime woleleeke te waleekeme meele (retilu) Yufretisetume wolelee.

¹⁹ Tetoo nanoo ame eetegeni inengule mareteku faletewabile: Kenilule, Kenaselule, Katmonelule,

²⁰ Hitelule, Pereselule,

²¹ Amorelule, Refaimelule, Kenanelule, Gir-gaselule, te Jebuselule inengutume wolebile.”

16

Hagarelu lefoo Ismaele

¹ Sarai, Abramelu nariemu, ari bobolufe leleelu inali. Nanoo nalife amee amee afoolaleealeelu auteli ramulu Isipefule ifalalee. Eetegeni autelilu bilu Hagare.

² Tefe Sarai nali nungulile nafolee, “Fetawolu pe menane! PAIELU nali mene ari terierife glei i nawolee. Tefe oone menane amee amee aoolaleealeelu auteli ramulule wari ifa. Nanoo ari terieleekee lupoleli, tetoo ekeni ari eetete menanoo ari niafe lupolewolee.” Abrame Sarailu nale metie fiefoleeke nifelee.

³ Te yare wolu yarilutu yarilutu lelalee Kenanelu inengoi lamenei, tetoo nariemu nali, nalife amee amee afoolaleealeelu auteli ramulule nungulile seinafoleekee falelee.

⁴ Te Abrame Hagarele wari ifaleekee, wolu ari-etu lelalee. Hagare nali, wolu tetoo lelaleefe, tefe Saraile oo maumau ifalalee.

⁵ Te Sarai nungulile nafonee, “Nembue menane glei reeyemee leoolalee eete oonanoo yesou, oon-ameme amwi sere le. Mene nia ifalaielu auteli ramulule, oonane eese lewielufe nembue nanoo menane oo maumau leoolalee. PAIELU nalime rame lelee, eetegeni yesou eete inelu.”

⁶ Te nunguli nariemule fune nafonee, “Fila. Hagare, nanoo oonane amee amee aoolaleealeelu auteli ramulu eetete oonanoo yesou, oona menengu leluke tetoo glelu amee lefole.” Te Sarai Hagarele glei amwi lefoolaleefe, tefe Hagare metie soosoolutu tialelee.

⁷ Te Surelu wokoo afweele nifeleeke, pepelu amboi woseka lelee. Te PAIELULU ensele, gugu melee bofoo lalaleelu bwagei sekalefoleeke,

⁸ te nafonee. “Hagara! Oone Saraile amee amee afoolalualulu inali. Akenifu rielu, tetoo akeme walalu?” Te Hagare fune nafonee, “Mene Saraile grialieke, tiaferie.”

⁹ Te PAIELULU ensele nafonee, “Oone lunaleluke boe Sarailufu wa, te kame nanoolu naleme fiefoolalu nifefoola.”

¹⁰ Te PAIELULU ensele boe same nafonee, “Mene ame, oonambuanelufu arile amwi letieke, motukwe leneke tetoo lufwa glei namunetebile.”

¹¹ Te PAIELULU ensele boe nelee, “Oone nembue wolu arietu lelu, ari kaporele lupolerife lelalu. Ari bilu Ismaele,* PAIELU nali oonanoo soosoolu eele wolu fiewolee.

* **16:11 16:11 Ismaele** Eetegeni bilu yewilu eese nene, “Gote filaleealee.”

¹² Tetoo, oonanoo arikoe sabei kuitu temelali, amwi mwamolei glei lalarife lelalee. Mwa. Kame kaulefu bomu atukwe arefelarife lelalee. Te ame inalilufwa oogeretu fetalarife lelane. Te fune mei oogeretu fetatelali, retifu na neri preme lerife lelalee.”

¹³ Tetoo Hagare PAIELULE menengu lefolee, nali na nafoleelule tefe eetegeni bilule PAIELULE fanelee, “Gote oona menane fetawolulu.” Eetatie eese nelee, “Mene nembue eetegeni Gote nali menane fetawoleelule wolu fetaie.”

¹⁴ Te eetegeni yewilufe tefe gugu meelele eese nafoolane, “Oofulilu tefoo fetawoleelu Gotelu gugu melee.” Eetegeni gugu melee Kadese wokoo Berete wokoo babi babime lalalee.

¹⁵ Tetoo Hagare ari kapore Abramelule lupolelee, te Abrame bilu Ismaele nafolee.

¹⁶ Eketu Abramelu yare wolu 86 lefoolali, tetoo lupolelee.

17

Lufwalu ree leeloole kreenapoofwaterilu amee na kaiseklilu akeriefe letene

¹ Abramelu yare wolu 99 lefoolali tetoo PAIELU boe sekalefoleeke te nafolee, “Nia eetatie Kaiseklilu Same Lafwalarilu Gote, oone menaneme same reeyemee letewaoolalu nifeoola tetoo wolilu ameele nianoo oofi lela.

² Mene ame na nia weife sere lenelule nifefe, tetoo oonambuanelufu arile mene ame amwi letieke tetoo sai sai lerife lelane.”

³ Te Abrame tumefreleleeke tupu sunalelali tetoo Gote nafolee,

⁴ Bie fila! Mene niafe oonane naoolaie, inalilufwa ame te wokoo te wokoo eetegeni inengoi fime fime aneke laprufwanei sabei oonanoofu ari nali ari lelanelule tetoo mene oonane yarife leteluke lalarife leoolaie.

⁵ Tefe oonane boe glei Abrame naoolabile, mwa. Nembue oonanoo bilu Abrahame* naoolarife lelane.

⁶ Ame nia oonane amwi lewieke, tetoo ame ari aipoe aipoe tefoo lufwafe leluka, tetoo oonambuanelufu ari fime fime aneke tetoo te wokoo te wokoole wokoo soulufe letewaterife letelaie. Te telule ame kinefe leterife lelaie.

⁷ Nianoo na oone same nifelarife, fatilaie, tetoo marekulitu lafwalarife, eetegeni na nembue mena pe lelaielufe? Eie, mene oonambuanelufu arile tukwe te nanoolufu ari sabei ari leterierife lelanelufe tukwe fatilaie. Nia eetetie mwamole Gote lamoolaie.

⁸ Inengu mareteku eke oone eetei masekonife lalalulu, eete Kenanelu inengu. Ekeni inengu mareteku mene ame oonafe tukwe, oonambuanelufu ari sabei ari letewarife lelanelule tukwe, fanewofe. Nia tetoo nanoolu Gotefe letieke latelafe.

Lufwalu ree leeloole kreenapoofwaterilu amee

⁹ Te Gote Abrahamele nafolee, “Mene kame oonafe naoolaie oone nianoo nale amwi bele, sabei oonambuanelufu arile tukwe te nanoolufu ari sabei ari letewarife lelanelutu oona mareme nia namwielu naleme nifelabu.”

* **17:5 17:5 Abrahame** Eetegeni bilu yewilu Hibru natu eese nene, “Inalilufwa te wokoo te wokoo eetegeni inengoi lapruefwalanelu inalilufwalu yari.”

¹⁰ Tefe Gote nelee, eetegeni amee nianoo, oon-ambuanelufu ari sabei ari letewarife lelanelutu oonapotu lufwalu ree leeloole mareteku kreenaporilu amee eete lemwielule amwime nifelabu.

¹¹⁻¹² Tefe nembuefu ari kapore sabeifu ari kaporele mei mareteku eetegeni ameele same letewalarife lelane, ame fweelufime lie tialoo are lelali. Eetegeni amee eete mene lielu oonetu weife ame eesalu amee alarilu akeriefe lalabe, te menanoo nasile menengu lefoolarife.

¹³ Eke oona ifatelalu luponulanelu kapore arile, bwaleetu neunatelulu luponulanelu kapore arile mei eesalu ameele letewatebu. Eetegeni amee eete oonanoo reele eese letelamolul eetete nianoo amee oone tetoo menengu leoolarife.

¹⁴ Abrahame, bofoo lufwalu ree leeloole kreenapori preme lenei, eetete nanoo glei eesalu amee leteneke lalanelu lufwa, mwa, nanoo mene lielu ameele futeni lefoleelu lufwafe lelee. Tefe eesalu lufwale grialemoke nalime lalabee.

¹⁵ Gote Sarailufe Abrahamele nafolee, “Nembue oonariemu Saraile kose bilu Sarai nafoolale mani. Mwa. Nanoolu bilukoe nembue kame Sara nafoola.

¹⁶ Mene ame aikopi lefwieke, tetoo oonane ari kapore mwamole fatiewoli, tetoo mene ame aikopi lefwieke, tetoo nanoolu nambuanelufu ari ari lelanelu ame fime fime aneke, te wokoo te wokoole wokoo soulufe letewaterife letelaie, tetoo telu ame kinefe letewalabile.”

¹⁷ Gote, Sara ari kapore ame terieleeke lupolebe nafoleefe, tefe Abrahame tumefreleeke tupu sunalelali te nalife yeu nату nelee, “Eesalu lufwasekli nemboue pe ari kaporele fatiebe yare

wolu 100 lefoolali? Sara mei nemboue pe eesalu inasekli ari mwamole fatiebe yare wolu 90 lefoolali?”

¹⁸ Te Abrahame Gotele nafolee, “Nemboue pe Ismaeleleme aikopi lefoluke, tetoo menanoo gugulule faleleeke te yesou mareteku peenebe?”

¹⁹ Tetoo Gote nafolee, “Marena. Oonariemu Sara ari kapore mwamole lupolebe, tetoo bilu Aiseke nafo. Mene ekeni amee oonetu weife lenelu boe ame Aiseketu weife sere lebile. Tetoo nanoolu nambuanelufu ari neembee eetegeni amee sere leneluleme nifetalabile.”

²⁰ PAIELU Ismaelelelufe Abrahamele nafolee, “Mene wolu fiewie, oone menane Ismaelele amwi leforife nawolulu. Eetete marena, mene ame amwi lefwieke tetoo ari aipoe tefoo lufwafe leleeke, te nanoolu nambuanelufu ari mei eetutume letewabile. Te nanoolu ari nalime ame 12 leneke lalarife lelanelu yefeelu lufwalu yarife lefwieke, tetoo nanoolu nambuanelufu arile lufwa bofoo glei buruanaletebile. Eetetie eesalu lufwafe leforife lelaie.

²¹ Mwa. Mene eetegeni amee sere lewielule glei bofoo lufwatu lerife lelaie. Mene metie Aiseketume lerife lelaie, Sara ame lupolerife lelaleelu aritu, eete na ifenaoolaielu eesalu lietume bofoo yaretu.”

²² Te Gote Abrahamele eetegeni nale nafoolaleeke, pepeleleeke, tetoo Abrahamele grialaleekee walee.

²³ Tetoo eetegeni lietume Abrahame lefoo Ismaelele neuneleeke, tupane nalilu itei yefeeane luponunelu ari kapore, nali bwaleetu peeneleelu ari kapore, seselilu lufwa Abrahame nalilu

itefu, metie marememe nalilu ree leeloole kreenapoofwatele, Gote nali nafoleefe.

²⁴ Abrahame metie lufwasekli leleeke, yare wolu 99 lefoolali, tetoo nalilu ree leeloole tekalefoone,

²⁵ te lefoo Ismaele mei yare wolu 13 lelalee.

²⁶ Abrahame weife lefoole tukwe mwamole lietume nalilu lufwalu ree leeloole kreenapotene.

²⁷ Tetoo Abrahame nalilu itefu lufwatume, te tupane ine nali bwaleetu neunateleelu panetu maretekume nanoolu ree leeloole kreenapoofwatene.

18

Sara ame ari kaporele teriebu

¹ Te bofootu PAIELU Abrahamele boe na ifenerife rielee, Mamrelu ambo tekoi temepoolanelu ka seselilu bwageile. Te feiferi lietu Abrahame lie gaga nelaleelu ree petife nalilu amblenifi lafieleeke lamelee.

² Tetoo, oowaleelu te lufwa mwangife wotemepoolanei fetatele. Te esulu gugutupoleeke pinetewalee wofetaterife, te ipoe rugunalelali☆

³ te natele, "Oone PAIELU. Oone menanoo itele boorelefobule mani, mwa.

⁴ Oone bie eetegeni ka pilu ambei laprumoke yenalelabu. Mene ame oonane melee foororife, kulile suwanaleterife tukwe wofalemwieke teriemofe.

⁵ Tetoo mene oonane fori yesoule peenemoolaie, tetoo arie tirenumoke wabule. Oone nembue menanoo nale fiemoke iteile rimo."

☆ 18:2 18:2 Hi 13:2.

Eese nateleefe te fune nafoone. “We. Nem-bouo! Oona eke nelulu atukwe eese le.”

⁶ Te Abrahame afetelime walee iteile nariemu Saralufile. Te waleeke, nafolee, “Bie afeteli tabe ti mwangife leluka tupwala.”

⁷ Te nali afetelime pipinaneleeke nalilu bole bulmakau kapulu ulielu tefooleme neuneleeke fanelee nalilu amee amee lufwale tetoo borei teka leleeke tueterife.

⁸ Te eetegeni bole wolu koomoleefe, tetoo tabetume, bulmakau totoo nangulutume peeneteleeke, te tewapoteleeke nifwatelee. Te foopoolanei, nali roboi tememelee ka nanglilu bofoofi.

⁹ Te foopoolanelu wolu pookanaleteneke, tetoo fiefoone, “Oonariemu akei?”

“Eke itei oolalalee” nateleeke,

¹⁰ te PAIELU nafolee, “Krie nia wolu namunefwie nembue eesalu wositume, bofoo yaretu mene tetoo boe ame riefe, ekenitu tetoo oonariemu ari kaporele teriebe.” Sara nali fietemelee amblanei tememeli ekeni lufwalu bwagei.

¹¹ Te Abrahametu nariemu Saratu weife metie wolu lufwasekli, inasekli lelane, Sara tetoo ari terierife, mwa.

¹² Tefe yeuleme nelali, te nalife menengu leleeke nelee, “Mene mwa, wolu inasekli lie, nianoo lufwa mei same, wolu lufwasekli lelee. Nemboue pe weife wariarife? Mwa.”

¹³ Tefe PAIELU nariemulufe Abrahamele eesalu fiefori lelee, “Glefe oonariemu yeu nelee? Nanoo kose mwa nebe mani. Mwa. Nanoo ame ari kaporele teriebe.

¹⁴ Yesou bofoo mene lerilu mwa pai, menane gigime pai lewolee? Mene boe ame oonanoofile

riefe eetegeni krie mene namunefwielutu, tetoo Sara ari kaporele teriebe.”

¹⁵ Sara metie wofri leleeke meme nelee, nali yeu neleelule, tefe PAIELU nafolee, “Marena. Oone glei menane meme nawole, mwa, oone eketie yeu nelu.”

PAIELU Sodomele teieforife menengu lelalee

¹⁶ Te ekepane fufuru neneke wane Sodome wokoo porite. Abrahame afoi sinaterife walee wokoo Sodomele fetarilu oo wolitu leleelufi kuru-leneke, te temepooneke Sodomele oowafoomene.

¹⁷ Tetoo PAIELU nelee, “Mene Abrahamele eete-geni amee lerife lelaielule glei ambutelefofe, mwa.

¹⁸ Marena, bofoo wokoofu inalilufwa Abrahamelu nambuanelufu arile glei rune letebile, mwa. Tetoo wokoofu inalilufwa telu eetegeni inengu lemeleelu atukwememe wokoo wokoo letewalanelu inalilufwa nanoolufi mene ame amwime letieke, tetoo wolilu lafieri letewalabile.

¹⁹ Mene nalife wolu namunefwie, nalilu arile nateleeke ifwaterife, te nanoolu nambuanelufu arile mei eetegeni na nia nafwieke natelelu naleme same tafwalanei woli wolilu ameeleme nianoo oofi afwalarife lelane.” Te eese nafwafoleekee, te nelee, “Te yesou te yesoule mene wolu nasi nawie, eetete mene ame leterife lelaie.”

²⁰ Te PAIELU nafolee, “Sodomefu Gomorafu inalilufwalu fwagilu amee nali alanelule glei gri-aletelane. Te eetegeni fwagilu amee alanelu na ulu nali metie selime letelalee.

21 Tefe mene ame tiralefe, eetegeni ameele alanelu inalilufwale yefetaterife. Nanoolu na ulu mene fielule rame lerife, eetegeni na marena pe?”

22 Te weife nanoolume koonu mufenuneke te Sodomeile wanei, tetoo PAIELU nanoo weife Abrahametu teime temepoomene.

23 Te Abrahame PAIELULU bwageileme waleeke eesalu fiefori lelee, “Oone woli wolilu inalilufwatume, fwagilu amee inalilufwatume nembuari leterife lelalu pe?”

24 Te nafolee, “Tetoo oone ake letele, inalilufwa wolilu eetegeni wokei 50 leneke lalanei? Oone eetupane mareme pe nembuari letele? Oone nemboue pe inalilufwa wolilu 50 leneke lalanelu wokoo soulule nembuari lefori preme lele?”

25 Oone wolilu amee tefoo, fwagilu amee tefoo inalilufwatume, nembuari leterife pe nelu? Oone glei eesalu ameele alalulu Gote. Mwa. Oone eetegeni inengufu inalilufwalu nale fietelalu na sere letelalu wolilu ameeleme nifelalualulu Gote.”

26 Te PAIELU fune nafolee, “Tetoo mene Sodomefu inalilufwa wolilu 50 fetatiei, mene eetegeni wokoo soulule glei nembuari lefofe, mwa, mene tupanelufe grialafe.”

27 Te Abrahame fune nafolee, “PAIELU, oone tukweelu pe, mene na same ifenaoolaielu, mene oonanoo oofi eetegeni inengu asalu keme lie, tetoo mene yesou bofoo lerife nefe.

28 Tetoo inalilufwa wolilu 50 fu 5 oofe leneke, te 45 me lalanei, ake letele? Eetegeni wokoo soulule teiforime lele pe, inalilufwa 5 oofe lenelufe?” Te nelee, “Mene inalilufwa wolilu 45 leneke

lalanelule fetatiei, eetegeni wokoo soulule glei teiefofe.”

²⁹ Te Abrahame boe same nafonee, “Tetoo oone ake letele inalilufwa wolilu 40 leneke lalanei?”

Te Paielu fune nafonee, “Mene inalilufwa wolilu 40 leneke lalanelufe, glei eese letefe.”

³⁰ Tetoo Abrahame nafonee, “PAIELU, oone tukweelu pe, oone menane kose fame lewole mani, mwa, bie mene na boe ifenawofe. Inalilufwa 30 leneke lalanei?”

Te nafonee, “Mene inalilufwa 30 lalanei fetatiei, glei eese letefe.”

³¹ Te nafonee, “PAIELU, oone tukweelu pe, mene na same ifenaoolaielu. 20 leneke lalanei?”

Te fune nafonee. “Tetoo 20 leneke lalanelufe mene glei teiefofe.”

³² Te Abrahame boe nafonee, “PAIELU, oone menane kose fame lewole mani, mwa, bie mene oonane na mwamolefe boe nepolewofe. Te kame yarilutu yarilutu leneke lalanei?”

Te fune nafonee, “Eetegeni yarilutu yarilutu lalanelufe tefe mene glei teietefe.”

³³ Te PAIELU na nafwaleelu pepe leleeke, te Abrahamele grialleeke wali, te Abrahame mei esulu walee.

19

Sodomefu inalilufwa fwagilu ameele yefee lefoone

¹ Lote lafieleekee lamemelee, eetei lukulenalananei, wari alananelu ambleni selilufi. (Eetegeni ambleni Sodome wokoo soulule fwai ifenalenelu feefi lokulenelu ambleni.) Tetoo PAIELULU ensele are rine, eetegeni ensele are nali

wolume PAIELULE nifeneke Abrahamele wofetanelu nalimeme wane. Te Lote rilanei fetatelee esulu furaleleeke walee. Tetoo nali paielu lufwale atelananelu atukwe tupu sunetalali,

² te natelee, “Oone weife lufwa paielu, tefe oone weife riebu menanoo iteile. Bie oone weife kuli melee suwananetemoke tetoo nia ifeluemofe nianoo itei, tetoo sabe kwotue krieime wabule.”

Te fune nafoone, “Mwa, mene weifekoe teime eetei lukulelananelu tekoi luerife lelane.”

³ Mwa. Lote metie kaiseklime leteele kame neunateleeke ifwatelee nalilu iteile. Te nalilu amee amee lufwale nafoleekee, te nanoo tabe fofililule tupwateleeke, te fori yesou wolilule mumusi leteeleke, te weife foopoolane.

⁴ Te ame lueri preme lelaneime tetoo Sodomefu lufwa maretekume rineke eetei luerife lelanelu itele fwai nalefoone, lufwasekli lufwatu rawielu lufwatume.

⁵ Te Lotele fieri nafoone, “Ekepane oonanoo itei luerife neunatelulu lufwa ekei pe lalane? Nateluke riebi mene nembulu amee ifaterife.”

⁶ Te Lote amblenile oorapoleekee, boe amwime kafeleeke,

⁷ te natelee, “Oone bie menanoo nale fiewobu. Oone mareteku eete lelamolu amee glei wolilu ameele lelamo. Eesalu amee lebule mani, mwa.”

⁸ Te natelee, “Nianoo auteli ramulu are eetetie lalane. Lufwa bofoo glei angime nembulu amee ifatelanei, mwa. Bie mene ite mene-fule neunatieke sinatemofe, tetoo kame oonanoo menengutu ifafwatebu. Tupane lufwa rineke menanoo itei lulanelufe tefe regi letelaie. Tefe oone kose bofoo amee letebule mani.”

⁹ Eetegeni nale fiefoonelufe tetoo fune nafoone, “Bie menane usiale, ekeni lufwakoe fime bofoo wokoofu kame menanoo wokoo ootutufe wari alaleelu. Oone bie usiale. Oone usialeri preme lelu, eetete mene oonane glei oolooome lemabile.” Te Lotele amblenime puletewanei, te ambleni mwee metie titiki naporife lenelu.

¹⁰ Mwa. Tupane weife Lotele beleneke meneile glitewaneke, te amblenile katu kafine.

¹¹ Te weife lufwalu oole mareteku wifumolutu leteneke mumu apoolanei amblenile fetarife gigime letelee.

Lote Sodomefu tialelee

¹²⁻¹³ Te weife Lotele nafoone, “Eetegeni wokoo nanoo glei wolilu ameele alanane, mwa. Tefe PAIELU menane weife neleeke rine, eetegeni wokoo soulule teieforife.” Te nafoone, “Oonanoo poritefu telu ake lalabile, eetegeni wokoo soulufi? Wonepaitane, wolualiane kaporane, oonariemu marememe neunateluke eetegeni wokoole afetelime grialemoke wabu. Mene weife eetegeni wokoo soulule metie teieforife lelane. PAIELU nali, eetegeni wokoofu inalilufwalu fwagilu amee alananelu na ulule ange fiemeleefe, tefe rine eetegeni wokoo soulule teieforife.”

¹⁴ Te Lote nepaitanele naterife walee, lualianele peeneforife lelanelu lufwale. Te natelee, “Eetegeni wokoole grialebu. PAIELU wokoo soulule metie teieforife lelalee.” Mwa. Nanoo weife menengu lene, nanookoe usikefe pai nelalee.

¹⁵ Te oo wolu mare taki nalelaleefe, tefe PAIELULU ensele Lotele noopoo nafoone eetegeni wokoole afeteli grialerife. Te nafoone, “Oone

oonariemule wolualianele neunateluke eetegeni wokoole afetelime grialemoke wabu. Oone mei kose tupane marememe nembuari lebule.”

¹⁶ Lote metie ame menengu aipoe aipoe lelaleefe, tefe ame wari preme lelalee. Te PAIELU metie Lotele keemakee lefolee, tefe nalilu ensele nanoolu ameele, te nariemulu ameele, lualianelu ameele tukwe bebenateneke ambolufile ifwatene.

¹⁷ Te ifwateneke, te ensele bofoo natele, “Sei! Oone mei kose nembuari lebule, oonanoo ree kekritife brunalebu, boe kose aikoemwi lebule mani, mwa. Tetoo afoi mei wokoo prifi kose yenalebule mani, eetekoe oone mei kose mare nembuari lebule. Sei, afune mwaileme kuli mwai lebu.”

¹⁸⁻¹⁹ Te Lote nafolee, “PAIELU, oone menane metie keemakee lewoluke wolilu ameele lewolu, tefe mene tafilari preme lie. Mwa, oone wokoole tiefoolalu mene afuneile glei afeteli kuli mwai lieke wosekalefe, mwa. Metie mokeneime oolalalee. Eetete mene ame walaime afoi kose nembuari lefe.

²⁰ Bie oone eeteme oowa, ekeni wokoo tukweelule feta. Eetete roboi lalalee, mene ekei afeteli woseka lefe. Tetoo mene glei nembuari lefe.”

²¹ Te PAIELULU ensele Lotele nafolee, “Nem-bouo! Mene ekeni wokoole glei tiefofe, mwa.

²² Sei! Bie afeteli kuli mwai. Mene ekeni wokoole glei amee glieforife lelaie, mwa. Bie oone ekeni wokoo tukweelufi woseka leluke, tetoo mene tiefofe.” (Tefe ekeni wokoo bilu

Soare nafaone.)*

PAIELU Sodometu Gomoratu teietele

²³ Te Lote Soare wokei lie wolu mwai botemelali woseka lelee.

²⁴ Tetoo PAIELU Sodomele tukwe Gomorale tukwe i tefoo ti asalule lie meneime bofina letele.

²⁵ Eetegeni amee leleeke wokoo soulu are metie teietele, eetegeni wokoo prile mei, te wokoo arelefu inalilufwa mareteku mei, inengoi serinelananelu yesoutume mareteku troonalene.

²⁶ Te Lote nariemu aikoemwi lelelu, mwa, metie tife leleeke temelalee.☆

²⁷ Te kwotue krieime Abrahamame furaleleeke nali weife PAIELUTU eetei temepoomenelu tekoile boe walee.

²⁸ Te Abrahamame Sodomelu Gomoralu wokoo prime weeyereleeke oofwanepoleelu, wifulu metie aiyeaiye apoolanei fetatele.

²⁹ Eetete Gote eetegeni wokoo soulu are wokoo prifule teieterife lelali, te Abrahamelufe Lotele wolu Sodomefule neuneleeke ifwali, tetoo nanoolu mwi tieifolee.

Moapetu Amonetu kurulenelu glei wolilu amee fi kurulene

³⁰ Te Lote nanoo Soare wokei lalarife wofri lelee, tefe lualiane neunateleeke afuneme peepee ifenateleeke te timenee menei ifelatemelee.

³¹ Bofoo lietu yafee nali moole nafaolee, “Aie wolu lufwasekli lerife lelalee, te eeteise mei lufwa

* **19:22 19:22 Soare** Eetegeni bilu Hibru natu eese nerife atukwe, “tukweelu”, tefe Lotelu mwi eetegeni wokoo bilu Soare nafaone.

☆ **19:26 19:26** Lu 17:32.

bofoo glei lalane, tetoo menafe weife peenerife ute bebriefe aferilanelu amee atukwe.

³² Sei! Bie mena aiele wainele fanebile, tetoo foleeke, ifeluneke tetoo ari aielufime weenete-walabile, kose tabe atukwe oolaielutu bwalebe.”

³³ Te ekeni krietume lualiane wainele faneneke te yafee nali molukwe ifeluwolee. Te yari mei glei rame lelee luali selilu waleeke ifeluwoleeke furaleleelule.

³⁴ Te bofoo lietu yafee moole nafolee, “Moriету kriei mene weife wolu lune, te boe nembue mei mene weife ame wainele faneneke, tetoo oone waluke weife luwobu. Tetoo menanoo aielu arifi weenetewalabile.”

³⁵ Tefe weife yarile wainele faneneke folee, ekeni krietume tetoo moo mei weife lune. Yari boe glei rame lefalelee, luali tukweelu waleeke ifeluwoleeke furaleleelule.

³⁶ Tefe yarilufime lualiane are arietu lelane.

³⁷ Yafee ari kaporele lupoleleeke, te bilu Moape† nafolee, nanoo nembue Moapelu nambue.

³⁸ Te moo mei ari kaporeleme lupoleleeke, te bilu Benami‡ nafolee, te nanoo mei Amonelu nambue.

20

Abrahame Abimelekele tutule nale nafolee

¹ Abrahame Mamrele grialaleekee, te boe Negeve porite amee waleelu, bofoo wokoo

† 19:37 19:37 **Moape** Eetegeni bilu Hibru natu eese nerife atukwe, “menanoo aielufu.” ‡ 19:38 19:38 **Benami** Eetegeni bilu yewilu Hibru natu eese nene, “menanoo retifulu silu.”

Kadesetu Suretu lalanelu babi babime oolalalee. Sabei tetoo Gerare wokei oolalarife walee.

² Ekeni wokei tetoo Abrahame nariemu Sarale tutulefe, “Sara nianoo wofoli” natelee, tefe Abimeleke nalilu amee amee lufwale nateleeke waneke, te Sarale neuneneke ifwafoone. Abimeleke ekeni wokei kinefe leteleeke latelaleelu lufwa.

³ Mwa. Bofoo krietu Gote Abimelekele rarauetu fwarinelali nafolee, “Oonekoe oona tafilarilu afweele oorapoolalu oone eke neunelulu inalikoe lufwa tefoo.”

⁴ Te Abimeleke Sarale ame reti glei belelalee, mwa. Tefe nelee, “PAIELU, lufwa ame fwagilu amee bofoo leri preme lelaleelule nemboue pe ame teiefole nalilu inalilufwatume?

⁵ Eetetie Abrahame nali nariemulefe nawolee, ‘Nanoo nianoo wofoli.’ Te nariemu Sara mei same nunguli Abrahamelufe nawolee, ‘Nanoo nianoo raro.’ Tefe mene nanoolu nariemule neunelaiei nie, menekoe wolilu ameele pai lelaie. Tefe mene glei fwagilu ameele lie. Mwa.”

⁶ Te boe Gote fune rarauetu Abimelekele fwarinelali nafolee, “Marena. Nia wolu rame lewie, oone wolilu ameele neunelu, tefe nia oonane menengu wolilule fanewieke tetoo oone glei bofoo amee lefolu, mwa. Mwa tete oone fwagilu amee menanoo oofi lerife lelulu.

⁷ Boe nariemule ifwafoe Abrahamele nanoo nianoo ragoofu nale alipoolaleelu lufwa ame oonane aikopi lewoleeke, tetoo oone glei tafilale. Oone ifwafori preme lelu, tete oona ifatelalulu inalilufwatume mare troonalebule.”

⁸ Te kwotue krieime Abimeleke nalilu ipoelu lufwale maretekume nateleeke, te PAIELU nali

rarauetu fwarinelali nafoneelu nale alipotelee. Te tupane metie wofri lene.

⁹ Te Abimeleke Abrahamele fieri nafoneeke, te nafonee, “Ooneboe menane glelu ameefe eese lewolu, meneboe oonane akeke lewielufe, tefe oone eesalu ameele lewolu, eetegeni glei wolilu amee. Tefe mene nia ifatelaielu inalilufwatu mare eetegeni fwagilu ameefe ritilu falelane.”

¹⁰ Te nafonee, “Oone glefe eese lelu?”

¹¹ Te Abrahame fune nafonee, “Menekoe nie. Eetegeni wokoofo pane Gotele glei pai wofri lefoonane. Kose nanoo menanoo inalife menane teiewobile nie.

¹² Tefe marena, Sarakoe menanoo wofoli, te mwamole aie, te mileme fime fime anelufe, tefe mene falie.

¹³ Te Gote nawoli, aielu itele grialieke bofoofile wari wariefe waiei, mene Sarale nafwie, ‘Oone menane wolilu amee lewofe nelu, tetoo mene weife akeme akeme wanei, oone inalilufwale natelua, “Abrahame nanoo menanoo raro.”’

¹⁴ Te Abimeleke Sarale boe Abrahamele sinafoolali, bole ameflee sipsipele, bulmakaule, nalife amee amee afoolananelu inalilufwale tukwe nifwalee.

¹⁵ Te Abrahamele nafonee, “Feta, eetegeni in-engu eete lafwaleelu maretekume menanoo. Tefe oona glelu porite amee oolalafe nelu eete nem-boue, tetoo waluke ekei oolala.”

¹⁶ Abimeleke Sarale nafonee, “Mene oonanoo raroole silva bwalee 1,000 fanie, oonane eete lewoleelu fwagilu amee ritilule sere lerife.”

¹⁷⁻¹⁸ PAIELU Abimelekeli itefu inali mareteku ari teriporife glei i natele. PAIELU eese leteleelu, Abimeleke nali Abrahamelu nariemule neunelee,

nalife falerife. Tefe Abrahame PAIELULE na woponefoleeke, tetoo Abimeleke nemboue lelee. Te Abimelekelu nariemule, nalilu itefu inalile ari teriporife boe i natelee.

21

Sara Aisekele lupolelee

¹ Te PAIELU Sarale boe rieleeke fetalee wolume nali nasi lefoolali nafoneelu ameeleme lefolee.

² Te Abrahame wolu mare lufwasekli lelali, tetoo Sara ari kaporele teriefoleeke lupolefolee, PAIELU nali Abrahamele wolume nasi lefoolali namunefoleelu krietume.

³ Te Abrahame lefoole bilu Aiseke nafonee.

⁴ Te lupoleleelu krie wolu tialoo are lelali tetoo Aisekelu ree leeloole tekalefolee, Gote nali nateleeke nifelanelu amee atukweme lefoone.

⁵ Sara Aisekele tetoo lupolelee, Abrahame yare wolu 100 lefoolali.

⁶ Te Sara nalife nelee, “Mene metie paie paie alaiei yeufe tafle tafle alaie, Gote nali amwi sere lewoleefe. Tefe inalilufwa mareteku eetegenile fineke ame mare paie paie apoofwalabile.”

⁷ Te boe nungulilufe mei nafonee, “Bebriefe lufwa bofoo ine Abrahamele nafonee, ‘Oonanoo inali ame ari lupoleleeke, tetoo totoole fofoolabe.’ Mwa. Nanookoe wolu mare lufwasekli lelalime mene ari kaporele lupolefwie.”

Abrahame nateleefe Hagaretu lefootu wane

⁸ Te Aiseke wolu totooo grialaleeke warialalee, tetoo eetegeni lietu yari kakali selilule ifelelee.

9 Ismaele Abrahamelu lefoo bofoo, Hagare Isipefu inali lupolefoleelu ari, Aisekele eeneri na nafoolali Sara fiefolee.

10 Tefe nungulile nafolee, “Oone nembueme ekeni amee amee alaleealeelu inalile lefootu nateluke wabi, bofoo ariefu ari glei oonanoo gugulule faleleeke lalabe, mwa, te oonanoo yesou mei mwa, glei menanoo arilu yesoule tukwe peenebe. Eetegeni yesou mareteku nianoo ari Aisekelu.”

11 Tefe Abrahamelu menengu metie glei amwi lafiefoolalee, mwa. Ismaele mei Abrahamelu lefoo lalalee.

12 Tefe PAIELU Abrahamele nafolee, “Abrahame, oone kose Hagare weife lefootu menengu are letelale mani. Oone kame Saralu menenguleme nife. Oonambuanelufu ari, ari lelaleelu eetete Aisekelufu ari.

13 Te oonafe amee amee lemomeleelu inalilu ari mei ame nia amwi amee sere sere lefwieke tetoo wokoo soulu faleneke alabile. Nanoolu ari mei oonanoo fweelu.”

14 Te kwotue krieime Abrahame fori yesoule peenelee, meme leelootu meelele rifeleeke, te Hagarele nifwaleelu sulu lefoole sinafoleeke, weife wane. Te waleeke pepelu inengoi teme teme amelee Bersebalu wokoo porite.

15 Melee meme leeloofu soonalenelufe, tefe Hagare lefoo Ismaelele ifwaleekee, te ka tukweelu ambei grialalee.

16 Te nali waleekee ee fieri pike oolafieleeke, oolalalee. Nanoo lefoo Ismaele tafilafoolali fetalarife ulabee neleeke, tefe waleelu oolafieleeke eeleme wonelalee.

17 Tetoo PAIELU Ismaele ee nelaleelu eele

fiefoleeke, te nalilu ensele efenefu yefeele eesalu fiefori lelee, “Hagare. Oone kose wofri lele mani. Gote nali oonanoo arilu eele wolu fiefolee.

¹⁸ Tefe waluke oonanoo arile boletaluke, te amei beleluka ifwa, mene ame nanoolu arile amwi letieke, te ekepanelu nambuanelufu ari neembee ame weenetewabile.”

¹⁹ Gote nali Hagarele gugu meelele fetou nelee. Tetoo worifeleeke lefoole tewafoleekee, te faneleeke folee.

²⁰ Te Ismaele seli letakomoolali Gote nali amwime aikopi letewafoolalee. Nanookoe pepelu inengoi lameli, te metie wopi nungunanerilu ameele amwime yefee lefolee.

²¹ Ismaele ame teime Paranefu pepelu inengoi lameli, tetoo yefee Hagare waleekee Isipefu inali bofoole neunafoleekee iferiefolee.

Abrahame weife Abimeleketu na sere lene

²² Ekeni krietu Abimeleke weife Fikoletu, kworoofame alananelu lufwale nambulete-laleealeelutu, weife waneke, Abrahamele oonafoone, “Gle gle ameele lelalulule Gote nali metie oonane amwime aikopi lewoleealee.

²³ Oone nembue menane, nianoo arile tukwe, nianoo ambuanelufu arile tukwe, nasi amwime lewo nembueme Gotelu oofi oone kose, kose kosefe nawole mani. Mwa. Nia oonane wolilu amee lewielu atukwe, oone mei same menane wolilu ameeleme lewo, eetegeni inengu monguelufi rieluke lalalulu inengufu inalilufwale mei eesalu ameeleme letela.”

²⁴ Te Abrahame nafolee, “Mene oonane nemboue lewofe.”

²⁵ Tefe Abrahame ame Abimelekele na bofoo ame naforife lelalee. Abrahamelu gugu meleele Abimelekele amee amee afoolanelu lufwa nanoo nalife fame ifeleneke ifelalanelufe.

²⁶ Tetoo Abimeleke nafonee, “Mene glei rame lie eetegeni yesou ine lelee. Oone menane glei nawolu, menane nembueme naoolalu rame lelaie eetegeni yesoufe.”

²⁷ Tefe Abrahame bole ameflee sipsipele, bulmakaule iferieteleeeke te Abimelekele nifwalee, tetoo weife nasi amwi lerife.

²⁸ Te Abrahame sipsipe sitefule tialoo mwamole woleleeke, te fime kwaife ifwatefolee.

²⁹ Abimeleke Abrahamele fiefolee, “Oone glelu yewilufe sipsipe sitefuleme tialoo mwamole leluka fime kwaife iferietewolu?”

³⁰ Te Abrahame nafonee, “Oone kame neunate, eetegeni bole ameflee sipsipe sitefule menanoo amefu tialoo mwamole nifwaoolaielu tetoo oone menane eese naworife, ‘Marena, eetegeni gugu meleele oona puelulu’ naworife.”

³¹ Te weife eesalu amee lenelufe, tefe ekeni tekoole Berseba* nafoolane.

³² Te weife eetegeni ameele Bersebai lelaneke, tetoo Abimeleke Fikoletu, nanoo kworoofame alananelu lufwale nambuletalee aleelu lufwatu, boe mare wane, Filistialu inengu porite.

³³ Tetoo Abrahame ka bofoole Bersebai frelelee, tetoo ekeni tekoi na woponefolee PAIELULE, nali Same Lafwalarife Lelaleelu Gote.

³⁴ Te Abrahame Filistialu inengoi lameli wosi teime soo lemelee.

* **21:31 21:31 Berseba** Eetegeni wokoo bilu yewilu Hibu natu eese nene, “nasi sere lenelu gugu melee” o “tialoo mwamolelu gugu melee.”

22

PAIELU Abrahamele nafonee, lefoo Aisekele fanerife

¹ Bofootu, Gote Abrahamelu menengule, tetoo rame leforife popoi lefolee. Te bilu rufofoleeke nafonee, “Abrahame!” Te Abrahame, “Wa” nafonee, nafonee, “Mene eete fieoolaie.”

² Te nafonee, “Oone ari kapore mwamole ifalalu oonanoo fweelu Aisekele neuneluke Morialu porite ifwa afune tupulu bofoo ame fetou nawofe, tetoo ekeise menane Aisekele fanewo, ifi bofatieluke, isokwi bri lebee.”

³ Te lufereleeke kwotukrieime furaleleelu sulu donkile mumusi leleeke, te berefule ateleeeke tetoo lefoo Aisekele neunelee, nalilu amee amee lufwa are neunatelee te eese leleeke ifwatelelee Gote nafoneelu porite.

⁴ Te afoi rofoo are leleeke te mwangifelu lietu Abrahame oowaleelu fetalee, nafoneelu tekoo ame mokeneime oolalalee.

⁵ Te nali ifwateleelu amee amee lufwale natelelee, “Oone teime eetei lalamoi donkile ifelalabu, mene nianoo aritu waneke PAIELULE reeye-mee lefooneke boe ame riebile.”

⁶ Te nateleeeke berefu donki mwafule faleleeke lefoo Aisekele fanelee, te nali pisoole itu peenelee. Te weife walanei afoi,

⁷ lefoo yarile fiefolee, “Aie!” Te yari “Wa!” nafonee te nafonee, “Sei, glesou?” Te nafonee, “Aie feta! Mena berefutu itu wolu, tetoo sip-sipe kapuluboe akei, tetoo ifi tuneke isokwi bri leforife?”

⁸ Te lefoole nafolee, “Aria! Ame Gote nali ekeni yesoule tinebe, tetoo ifi tuneke, isokwi bri leforife.”

⁹ Te weife Gote nafoleelufi kuruwoleneke te yari eetei tueri ilekulile titu rigani letakumoleeke, te berefule tepumwai soone soone ateele. Te lefoole mweetu kuliamee bulupofoleeke te berefu pumwai soonalelee.

¹⁰ Te Abrahame amee feenetewaleeke pisoole faleleeke, te borei frelerife lelali,

¹¹ tetoo PAIELULU ensele efenefu fieri nafolee, “Abrahame, Abrahame!”

¹² Te Abrahame “Wa” nafoleeke, nafolee, “Mene eete!”

Te nafolee, “Oone kose oonanoo arile borei teka lele mani, tetoo kose bofoo amee lefole mani, mwa! Oone oonanoo ari kapore mwamole ipoe menane faneworife fetoolaielu glei keningi ifelelufe, tefe nembueme wolu rame lie, oone menane metie wofri leoolalu reeyemee leoolalu-alu.”

¹³ Te Abrahame ipoe boletaleeke oofwaneleelu te fetalee nalilu fime porite sipsipe kabine yeielu leblilufi gwalefoleeke lalalee. Tetoo waleeke beleleeke iferielee Gotele fanerife. Te borei teka leleeke, ifi tueleeke maretekume isokwi bri lelee. Eetegeni sipsipe lefoo Aisekelu gugulule falefolee.

¹⁴ Te Abrahame ekeni tekoole nafolee, “PAIELU Nali Fanebe” nafolee. Tetoo nembue mei inalilufwa same nafoolanane, “PAIELULU afune tupulu mwai fanebe.”

¹⁵ Te PAIELULU ensele efenei Abrahamele boe fieri nafoleeke,

¹⁶ te nafolee, “Oone ekeni amee lelufe tetoo ari kapore oonanoo mwamole ipoe glei keningi

ifelelu menane faneworife, mwa, tefe Gote nelee,
'Mene nia nianoo bilutu marenafe naoolaie,

¹⁷ ame nia amwime lewofe tetoo oonambuanelufu ari metie motukwe lelanei, tetoo wafene atukwe, limwafu atukwe lebile. Te eetu-pane kworootu aleri alananelu panele ame buru-analeteneke tetoo nanoolu wokei laprufwabile.

¹⁸ Oonambuanelufu arifime tetoo mene ame inalilufwale mareteku te wokoo te wokoofule amwime letelafe. 'Eete oona menanoo nale fieluke nifewolufe.'

¹⁹ Te Abrahame nali ifwateleelu amee amee lufwa are lalanelufile lefootu waneke, tetoo boe Bersebaile wane. Te Abrahame teime Bersebai amelee.

Oofulilu Na
Portions of the Holy Bible in the Kwomtari (Glefe)
language of Sandaun Province, Papua New Guinea
Hap Nupela Testamen long tokples Glefe long
Sandaun Provins long Niugini

Copyright © 2024 SIL PNG and Wycliffe Bible Translators

Language: Glefe (Kwomtari)

Dialect: Glefe

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Oct 2025 from source files dated 4 Sep 2025

de78ca6c-065e-518f-8e8f-47823c5a41cd